



PRESENTAZIONE DEL SIGNORE
In Purificatione Beatae Mariae Virginis



Giovanni Bellini, *Presentazione di Gesù al Tempio*, 1460, Fondazione Querini Stampalia, Venezia

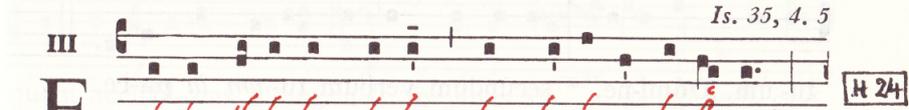
S. Messa

Schola Gregoriana Sancti Dominici
Bologna

BENEDIZIONE DELLE CANDELE E PROCESSIONE

L'assemblea si raccoglie in una chiesa succursale o in altro luogo adatto da dove si muoverà la processione verso la chiesa principale; può anche radunarsi nella chiesa principale, dinanzi alla porta o in altro luogo, da dove si muoverà la processione verso l'altare: si disponga ogni cosa in modo che una buona parte dei fedeli possa partecipare comodamente al rito.

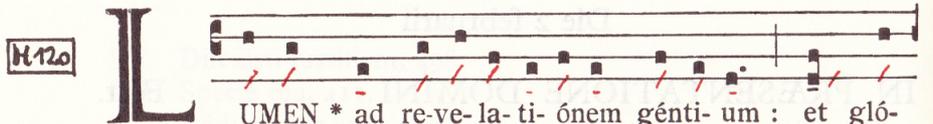
Dum accenduntur candelæ, cantatur antiphona :

III  *Is. 35, 4. 5*

E C-ce Dómi-nus noster * cum virtú-te vé-ni- et,
ut il-lúmi-net ó-cu-los servó-rum su-ó-rum, al-le-lú-ia.

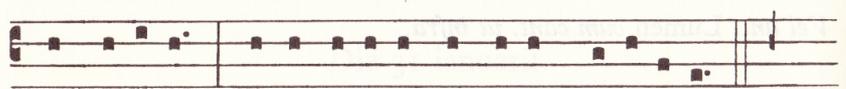
Progrediente processione, cantatur :

Antiphona VIII

 **L**UMEN * ad re-ve-la-ti-ónem génti-um : et gló-
ri-am ple-bis tu-ae Isra-el. *Cant. Nunc dimíttis servum*
tu-um, Dómi-ne, * secúndum verbum tu-um in pa-ce.

Ant. Lumen.

*Quia vidérunt óculi mei * salutáre tuum. Ant. Lumen.*

 Quod pa-rásti * ante fá-ci-em ómni-um popu-ló-rum. *Lumen.*

**Rit. Cristo è luce per illuminare le genti,
e gloria del tuo popolo Israele.**

Ora lascia, o Signore, che il tuo servo
vada in pace secondo la tua parola.

Perché i miei occhi han visto la tua salvezza,
preparata da te davanti a tutti i popoli.

INTROITO: Suscepimus Deus (Sal 47, 10.11 e 2)

Abbiamo accolto, o Dio, la tua misericordia in mezzo al tuo tempio (nell'intimità della tua dimora).

Conforme al tuo nome, o Dio, è la tua lode sino ai confini della terra: della giustizia è piena la tua destra.

V/ Grande è il Signore e degno di somma lode: nella città del nostro Dio, sul suo monte santo.

The image shows a musical score for the Introit 'Suscepimus Deus'. It consists of a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal line is written in a large, stylized font with various musical ornaments and slurs. The piano accompaniment is written in a smaller font with various musical ornaments and slurs. The lyrics are written in a large, stylized font below the vocal line. The score is divided into several systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are: 'SUSCE- PIMUS, De- us, mi- se- ri- cór- di- am tu- am in mé- di- o templi tu- i: secúndum no- men tuum De- us, i- ta et laus tu- a in fi- nes ter- rae: ju- stí- ti- a ple- na est déxte- ra tu- a. Ps. Magnus Dómi- nus et laudá- bi- lis ni- mis: * in ci- vi- tá- te De- i nostri, in monte san- cto e- jus.'

X

IN MEMORIIS B.M.V.

(Alme Pater)

XI. s.

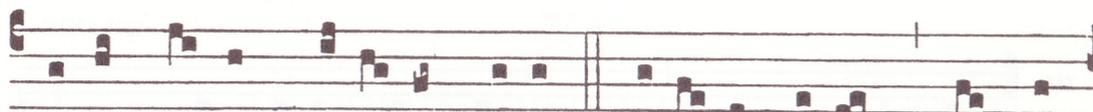
I.

KY- RI- E e- léi- son. Ký- ri- e e- léi- son. Ký-
ri- e e- léi- son. Chri- ste e- léi- son. Chri- ste e-
léi- son. Chri- ste e- léi- son. Ký- ri- e e- léi- son.
Ký- ri- e e- léi- son. Ký- ri- e * **
e- léi- son.

VIII.

XV. s.

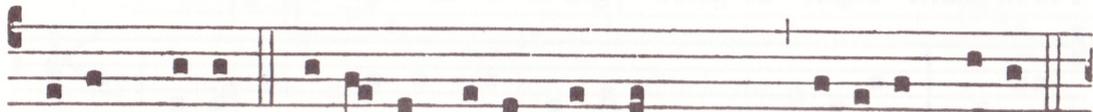
GLO-RI- A in excélsis De- o. Et in terra pax ho- mí-
ni- bus bonae vo- luntá- tis. Laudámus te. Be- ne- dí- cimus te.
Ado- rámus te. Glo- ri- fi- cámus te. Grá- ti- as á- gimus ti- bi



propter magnam gló-ri- am tu- am. Dómi- ne De- us, Rex cae-



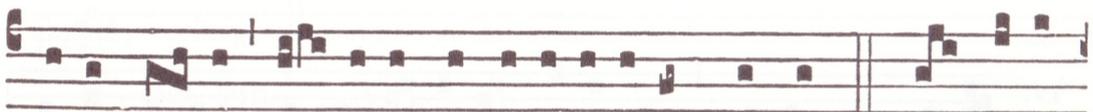
léstis, De- us Pa- ter omní- po- tens. Dómi- ne Fi- li u- ni- géni- te



Je- su Chris- te. Dómi- ne De- us, Agnus De- i, Fí- li- us Pa- tris.



Qui tol- lis pec- cá- ta mun- di, mi- se- ré- re no- bis. Qui tol- lis pec-



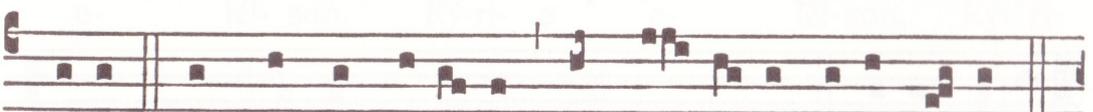
cá- ta mun- di, sú- ci- pe de- pre- ca- ti- ónem no- stram. Qui se- des



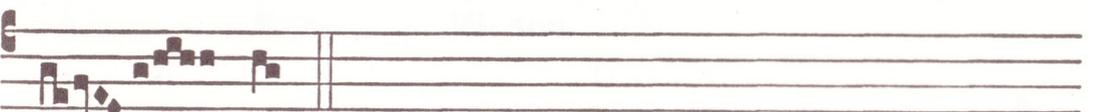
ad déxte- ram Pa- tris, mi- se- ré- re no- bis. Quó- ni- am tu so- lus



sanctus. Tu so- lus Dómi- nus. Tu so- lus Al- tíssimus, Je- su



Chris- te. Cum Sancto Spí- ri- tu, in gló- ri- a De- i Pa- tris.



A- men.

ALLELUIA: Senex puerum portabat

Il vecchio portava il bimbo: ma il bimbo sosteneva il vecchio.

I
A L-le- lú- ia.

V. Se- nex pú- e- rum

por- tá- bat : pu- er au-

tem

se-nem re- gé-bat.

OFFERTORIO: Diffusa est gratia (Ps. 44,3)

Le tue labbra sono diffuse di grazia: perciò Dio ti ha benedetta in eterno V. Per la causa della verità, della clemenza e della giustizia, la tua destra ti spinge ad opere mirabili.

Offert.
VIII.

D IFFU-SA est grá-ti-a in lá-
bi-is tu-is: proptér-e a be-ne-
dí-xit te De-us in ae-tér-num,
et in saé-cu-lum saé-cu-

li.

iv.

S ANCTUS, Sanctus, Sanctus Dómi-nus De- us Sá-ba- oth.
 Ple-ni sunt cae-li et terra gló-ri- a tu- a. Ho-sánna in ex-
 cél-sis. Be-ne-díctus qui ve- nit in nó-mi-ne Dó-mi-ni. Ho-sán-
 na in excél-sis.

iv.

A -GNUS De- i, qui tol-lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re
 no-bis. Agnus De- i, qui tol-lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-
 re no-bis. Agnus De- i, qui tol-lis peccá- ta mundi: do-na
 no-bis pa-cem.

COMUNIONE: Responsum accepit Simeon (Lc. 2, 26)

Simeone ricevette risposta (alla sua attesa) dallo Spirito Santo: che cioè non avrebbe visto la morte se non avesse contemplato il Cristo (l'Unto) del Signore.

Comm. VIII.

RESPONSUM accé-pit Síme-on a Spí-ri-tu Sancto,

non vi-sú-rum se mortem, ni-si vi-dé-ret Chri-stum Dómi-ni.

v. Lc 2: 29, 30-31, 32; Ps 47: 2, 3ab, 3cd, 4, 9, 10, 11, 12, 15

1. Nunc di-míttis servum tu-um, Dómi-ne, se-cúndum

verbum tu-um in pa-ce. Respónsum.

2. Qui-a vidé-runt ócu-li me-i sa-lu-tá-re tu-um, quod

pa-rásti ante fá-ci-em ómni-um popu-ló-rum.

Respónsum.

3. Lumen ad reve-la-ti-ónem génti-um et gló-ri-am ple-

bis tu-æ Isra-el. Respónsum.

4. Magnus Dómi-nus et laudá-bi-lis nimis in ci-vi-tá-

te De-i nostri. Respónsum.

Antifona Finale: Alma Redemptoris Mater

A l-ma * Redemptó-ris Ma-ter, quæ pérvia cæ-
li porta manes et stel-la ma-ris, succúrre cadénti súr-
ge-re qui cu-rat pópu-lo; tu quæ genu-ísti, na-tú-ra
mi-ránte, tu-um sanctum Ge-ni-tó-rem, virgo pri- us
ac posté-ri- us, Gabri- é- lis ab o-re sumens il-lud A-
ve, pecca-tó-rum mi-se-ré-re.

O santa Madre del Redentore,
porta dei cieli, stella del mare,
soccorri il tuo popolo
che anela a risorgere.
Tu che accogliendo quell' «Ave» di Gabriele,
nello stupore di tutto il creato,
hai generato il tuo Genitore,
vergine prima e dopo il parto,
pietà di noi peccatori.
